

**HUBUNGAN KONSEP EMPAT MUSIM DI JEPANG DENGAN
SHIKUNSHI PADA LUKISAN *SUMI-E* KARYA HAKUHO
HIRAYAMA**

SKRIPSI



FITRIANA AMELIA

2015110189

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2019

**HUBUNGAN KONSEP EMPAT MUSIM DI JEPANG DENGAN
SHIKUNSHI PADA LUKISAN *SUMI-E* KARYA HAKUHO
HIRAYAMA**

SKRIPSI

Diajukan sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra S1



FITRIANA AMELIA

2015110189

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2019

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

HUBUNGAN KONSEP EMPAT MUSIM DI JEPANG DENGAN SHIKUNSHI PADA LUKISAN SUMI-E KARYA HAKUHO HIRAYAMA

Telah diuji dan diterima baik pada : 23 Agustus 2019

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra Program Studi
Sastra Jepang

Pembimbing I

Tia Martia M. Si.

Pembimbing II

Indun Roosiani, S.S, M.Si.

Ketua Panitia / Penguji

Ari Artadi, Ph.D.

Disahkan oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra

Ari Artadi, Ph.D.

Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng.

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

**HUBUNGAN KONSEP EMPAT MUSIM DI JEPANG DENGAN
SHIKUNSHI PADA LUKISAN SUMI-E KARYA HAKUHO HIRAYAMA**

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Tia Martia M. Si. selaku Pembimbing I dan Ibu Indun Roosiani, S.S, M.Si. selaku Pembimbing II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggungjawab penulis sendiri.

Nama : Fitriana Amelia

NIM : 2015110189

Program Studi : Sastra Jepang

Fakultas : Sastra

Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh. Bilamana di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, saya menyatakan bersedia menerima sanksi yang diberikan oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 23 Agustus 2019

Penulis

Fitriana Amelia

ABSTRAK

Nama : Fitriana Amelia
NIM : 2015110189
Program Studi : Sastra Jepang
Judul : Hubungan Konsep Empat Musim Di Jepang Dengan
Shikunshi Pada Lukisan *Sumi-e* Karya Hakuho Hirayama

Dalam skripsi ini, penulis akan membahas mengenai hubungan empat musim yang ada di Jepang dengan dengan *shukunshi* pada lukisan *sumi-e* karya Hakuho Hirayama. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui tentang *shikunshi* dan hubungan *shikunshi* pada lukisan *sumi-e* dengan empat musim yang ada di Jepang. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif, deskriptif analisis, dan melakukan penelitian melalui metode kepustakaan. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa semua objek *shikunshi* memiliki hubungan dengan ke-empat musim yang ada di Jepang. Objek *Shikunshi*, yaitu *orchid (spring)* *bamboo (summer)*, *krisan (fall)*, *bunga plum (winter)*. Serta menunjukan bahwa ke-empat objek *shikunshi* tersebut tumbuh pada masing-masing musim tersebut.

Kata kunci : *Sumi-e*, *Shikunshi*, Empat Musim, Hubungan

概要

名前 : フィトリアナアメリア 学生番

号 : 2015110189 学

部 : 日本文学科

題名 : 日本の四季概念とはくほひらやまの墨絵作品の四君子の
関係

この論文では筆者が四季とはくほひらやまの墨絵との四君子関係を上げる研究の目的は四君子、墨絵の四君子と日本の四季との関係を知るためである。研究の方法は定性分析、記述分析と図書分析だ。研究の結果が四君子というものは日本にある四季と繋がっている。四君子は蘭「春」、竹「夏」、菊「秋」、梅「冬」である。その四君子は各季節に生えると示した。

キーワード : 墨絵、四君子、四季、繋ぐ、関係

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah, Tuhan alam semesta. Puji dan syukur atas kehadiran Tuhan Yang Maha Esa, karena nikmat, karunia, rahmat, dan dukungan-Nya lah penulis dapat menyelesaikan tugas skripsi ini sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada.

Dalam penyelesaian tugas ini tentunya dengan melalui berbagai proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan ataupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Dari keterbatasan dan segala kekurangan tersebut diharapkan skripsi ini dapat bermanfaat khususnya bagi penulis itu sendiri.

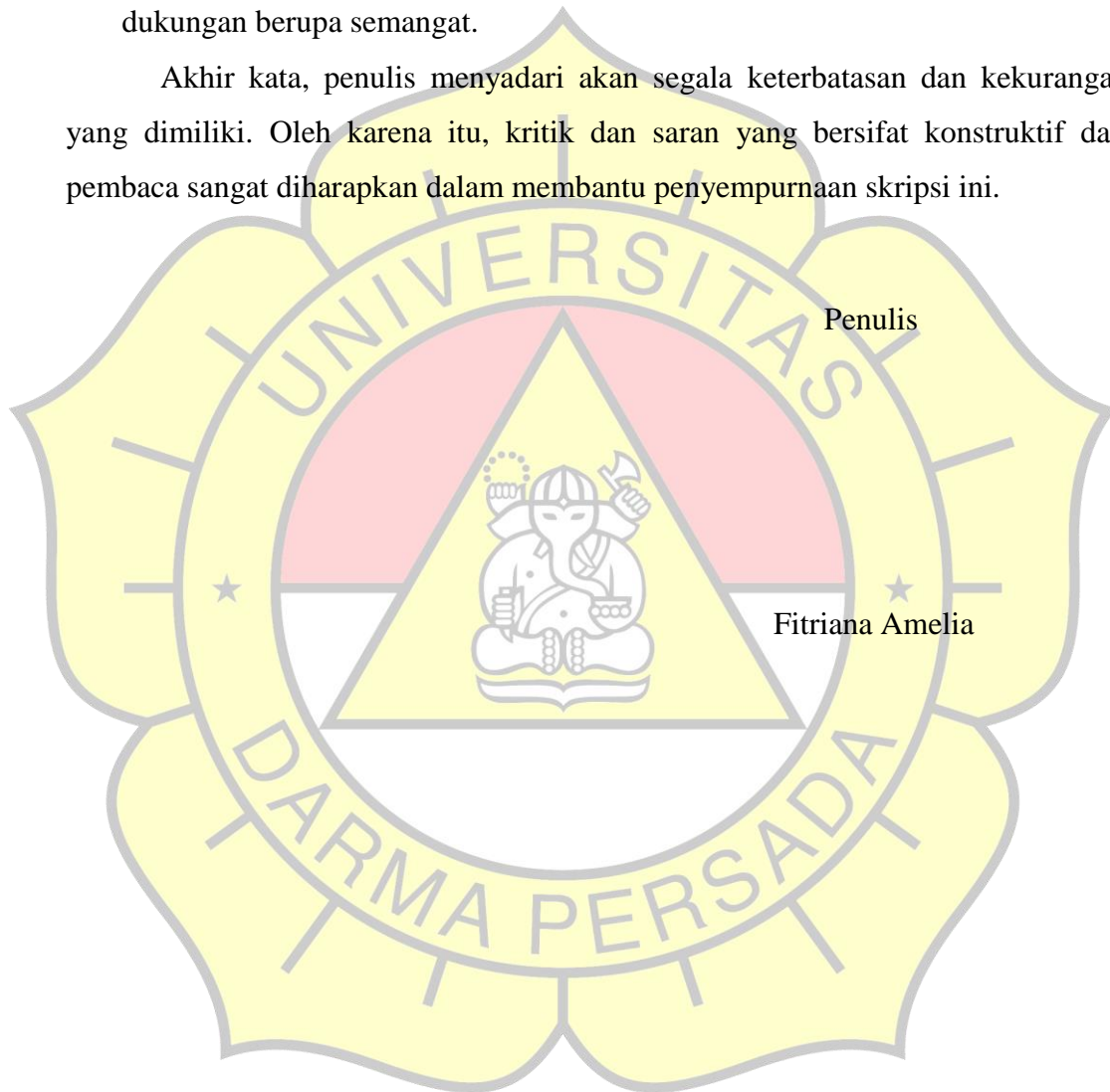
Proses yang tidak mudah tersebut syukur Alhamdulillah dapat terlewati berkat banyaknya bantuan yang penulis peroleh. Dengan segala kerendahan hati di kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih sedalam-dalamnya kepada:

1. Ibu Tia Martia M.Si., selaku dosen Pembimbing I skripsi yang telah meluangkan waktu, pikiran, dan tenaga dalam membantu membimbing penulis hingga skripsi ini selesai.
2. Ibu Indun Roosiani, S.S, M.Si., selaku dosen Pembimbing II skripsi yang senantiasa memberikan kritik dan saran dalam membimbing penulis hingga skripsi ini selesai, dan selaku Pembimbing Akademik yang telah memberikan arahan dan nasihat pada perkuliahan semester akhir penulis.
3. Almh. Ibu Hani Wahyuningtiyas, S.S, M.Si., selaku Pembimbing Akademik yang telah banyak memberikan arahan dan nasihat sejak semester 1 sampai dengan semester 6.
4. Bapak Ari Artadi, M.A, Ph.D., selaku Ketua Siding skripsi dan Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.
5. Segenap Seluruh Dosen Jurusan Sastra Jepang UNSADA yang telah berbagi ilmunya kepada penulis semasa perkuliahan.
6. Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng., selaku Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
7. Seluruh Staff dan Karayawan Fakultas Sastra UNSADA yang telah banyak

membantu dalam mengurus keperluan akademik penulis semasa perkuliahan .

8. Keluarga penulis yang terdiri dari ayah, ibu dan adik yang senantiasa telah menyemangati penulis.
9. Seluruh teman-teman kelas 07, Devina, Asti, Oxa, Citra, Dhiyah, Sean, Ilan, Pak Dian, *Shodou Club*, serta seluruh teman-teman yang lainnya yang tidak dapat di sebutkan namanya satu persatu yang telah membantu dan memberikan dukungan berupa semangat.

Akhir kata, penulis menyadari akan segala keterbatasan dan kekurangan yang dimiliki. Oleh karena itu, kritik dan saran yang bersifat konstruktif dari pembaca sangat diharapkan dalam membantu penyempurnaan skripsi ini.



DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN.....	ii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	iii
ABSTRAK	iv
概要.....	v
KATA PENGANTAR	vi
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR GAMBAR	x
DAFTAR TABEL	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	6
1.3 Pembatasan Masalah.....	6
1.4 Rumusan Masalah.....	7
1.5 Tujuan Penelitian.....	7
1.6 Landasan Teori	7
1.6.1 Konsep Hubungan atau Kolerasi.....	7
1.6.2 Konsep Empat Musim Di Jepang.....	7
1.6.3 Konsep <i>Sumi-e</i>	13
1.6.4 Konsep <i>Shikunshi</i>	14
1.6.5 Teori Medan Makna.....	15
1.7 Metode penelitian	17
1.8 Manfaat Penelitian	18
1.9 Sistematika Penulisan Skripsi.....	18

BAB II LUKISAN TRADISIONAL <i>SUMI-E</i>	19
2.1 Alat Yang Digunakan Untuk Melukis <i>Sumi-e</i>	19
2.2 Tenik Garis Dasar Melukis <i>Sumi-e</i>	26
BAB III HUBUNGAN EMPAT KONSEP MUSIM DI JEPANG DENGAN <i>SHIKUNSHI</i> PADA LUKISAN <i>SUMI-E</i> KARYA HAKUHO HIRAYAMA	31
3.1 Analisis <i>Shikunshi</i> yang Bergambar Bunga <i>Ran</i> Dihubungkan Dengan Musim Semi Di Jepang	31
3.1.1 Penjabaran <i>Kanji Shun</i> Dalam <i>Shunran</i> Dihubungkan Dengan Musim Semi	34
3.1.2 Penjabaran <i>Kanji Ran</i> Dalam <i>Shunran</i> Dihubungkan Dengan Musim Semi	35
3.1.3 Ikon-Ikon Musim Semi Pada <i>Sumi-e</i> Bergambar <i>Shunran</i>	36
3.2 Analisis <i>Shikunshi</i> yang Bergambar Pohon <i>Bamboo</i> Dihubungkan Dengan Musim Panas di Jepang	38
3.2.1 Penjabaran <i>Kanji Take</i> Dihubungkan dengan Musim Panas	41
3.2.2 Ikon-Ikon Musim Panas Pada <i>Sumi-e</i> Bergambar <i>Bamboo</i>	42
3.3 Analisi <i>Shikunshi</i> yang Bergambar Bunga <i>Kiku</i> Dihubungkan Dengan Musim Gugur di Jepang	44
3.3.1 Penjabaran <i>Kanji Kiku</i> Dihubungkan dengan Musim Gugur	48
3.3.2 Ikon-Ikon Musim Gugur Pada <i>Sumi-e</i> Bergambar <i>Kiku</i>	49
3.4 Analisis <i>Shikunshi</i> yang Bergambar Bunga <i>Ume</i> Dihubungkan Dengan Musim Semi Di Jepang	51
3.4.1 Penjabaran <i>Kanji Ume</i> Dihubungkan dengan Musim Dingin	54
3.4.2 Ikon-Ikon Musim Dingin Pada <i>Sumi-e</i> Bergambar <i>Ume</i>	55
BAB IV SIMPULAN	58
DAFTARPUSTAKA	

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1 Pohon Pinus.....	3
Gambar 2.1 <i>Fude</i>	20
Gambar 2.2 <i>Sumi</i>	21
Gambar 2.3 <i>Bokujuu</i>	21
Gambar 2.4 <i>Suzuri</i>	22
Gambar 2.5 <i>Kami</i>	23
Gambar 2.6 <i>Fude-arai</i>	23
Gambar 2.7 <i>Sara</i>	24
Gambar 2.8 <i>Fude fuki</i>	24
Gambar 2.9 <i>Bunchin</i>	25
Gambar 2.10 <i>Mousen</i>	25
Gambar 2.11 <i>Unpitsu</i>	26
Gambar 2.12 <i>Bokashi 1</i>	27
Gambar 2.13 <i>Bokashi 2</i>	27
Gambar 2.14 <i>Men-gaki 1</i>	28
Gambar 2.15 <i>Men-gaki 2</i>	28
Gambar 2.16 <i>Nou-tan 1</i>	28
Gambar 2.17 <i>Nou-tan 2</i>	29
Gambar 2.18 <i>Kasure</i>	29
Gambar 2.19 <i>Nijimi</i>	29
Gambar 2.20 <i>Ten 1</i>	30
Gambar 2.21 <i>Ten 2</i>	30
Gambar 3.1 <i>Sumi-e Ran</i>	32
Gambar 3.2 <i>Shunran</i>	33
Gambar 3.3 <i>Sumi-e Bamboo</i>	38
Gambar 3.4 <i>Bamboo</i>	39
Gambar 3.5 Pertumbuhan <i>Bamboo</i>	40

Gambar 3.6 <i>Sumi-e Kiku</i>	44
Gambar 3.7 <i>Krisan</i>	45
Gambar 3.8 <i>Sumi-e Ume</i>	51
Gambar 3.9 Bunga <i>Plum</i>	53
Gambar 3.10 Tunas <i>Plum</i>	53
Gambar 3.11 Buah <i>Plum</i>	54



DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Medan Makna <i>Shunran</i>	36
Tabel 3.2 Medan Makna Musim Semi dan Bunga <i>Shunran</i>	37
Tabel 3.3 Medan Makna <i>Bamboo</i>	42
Tabel 3.4 Medan Makna Musim Panas dan Pohon <i>Bamboo</i>	43
Tabel 3.5 Medan Makna <i>Kiku</i>	49
Tabel 3.6 Medan Makna Musim Gugur dan Bunga <i>Kiku</i>	50
Tabel 3.7 Medan Makna <i>Ume</i>	55
Tabel 3.8 Medan Makna Musim Dingin dan Bunga <i>Ume</i>	55
Table 3.9 Medan Makna Hasil Keseluruhan.....	57

